

No 4/2005



**EUROPA**  
ΑΘΗΝΑΙ 19.5.2005

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ  
ΒΥΣΣΗΣ 2 & ΑΙΟΛΟΥ,  
101 88 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 210 33 53 680-7  
FAX: 210 33 10 110

PHILATELIC SERVICE  
2, VISSIS Str. & AIOLOU  
101 88 ATHENS  
TEL: 210 33 53 680-7  
FAX: 210 33 10 110  
[www.elta-net.gr](http://www.elta-net.gr)

Ειδική Σειρά «EUROPA 2005»  
«Γαστρονομία»

Special Set of Stamps «EUROPA 2005»  
«Gastronomy»

Sondermarkenserie «EUROPA 2005»  
«Gastronomie»

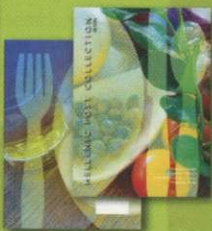
Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post



1. Φάκελος Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας  
First Day Cover  
Τιμή / Price: 3,80 €



2. Τευχίδιο  
Booklet  
Τιμή / Price: 6,00 €



3. Απλό Άλμπουμ Γραμματοσήμων  
Regular set Album  
Τιμή / Price: 10,00 €



ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
€ 0,65	ΝΤΑΚΟΣ	600.000
€ 2,35	(ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΚΡΙΘΑΡΕΝΙΟ, ΦΡΕΣΚΙΑ ΝΤΟΜΑΤΑ, ΤΥΡΙ ΦΕΤΑ, ΡΙΓΑΝΗ, ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ, ΑΛΑΤΙ)	600.000

Σημειώνεται ότι οι παραπάνω ποσότητες γραμματοσήμων θα εκτυπωθούν σε διπλά γραμματόσημα (τα δύο γραμματόσημα ενωμένα), σε φύλλα των 16 τεμαχίων, δηλαδή 8 πλήρεις σειρές σε κάθε φύλλο.

**ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ** : 26 x 42 χιλιοστά  
**ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ** : Μυρσίνη Βαρδοπούλου  
**ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ** : Πολυχρωμία ( offset )  
**ΕΚΤΥΠΩΣΗ** : ΑΛΕΞ. ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ Α.Ε.  
**ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ- ΔΙΑΘΕΣΗ** : Θα κυκλοφορήσουν στις 19 Μαΐου 2005 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 18 Μαΐου 2006 εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα για τέσσερις μήνες από την κυκλοφορία τους και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι απόσυρής τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

**Θα εκδοθούν επίσης:**

**1. ΤΕΥΧΙΔΙΑ (τεμ. 50.000)**

Θα εκδοθούν 50.000 τεμάχια αριθμημένα, καθένα από τα οποία θα περιέχει δύο διπλά ενωμένα γραμματόσημα (οι κλάσεις 0,65, 2,35 και 0,65, 2,35), που θα φέρουν διάτρηση στη μία διάσταση και στην άλλη θα είναι κοιμένα και θα διατίθενται προς 6,00 ΕΥΡΩ το καθένα.

**2. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ**

(τεμ. 40.000).

Θα εκδοθούν και θα έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Θα διατίθενται προς 3,80 ΕΥΡΩ.

**3. ΑΠΛΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ ΣΕΙΡΑΣ (τεμ. 3.000)**

Θα διατίθενται προς 10,00 ΕΥΡΩ.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Βύσσης 2 και Αιόλου -10188 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως.

Προεγγραφές για όλα τα Φιλοτελικά Προϊόντα θα γίνονται στα κατά τόπους Ταχ. Καταστήματα μέχρι 6 Μαΐου 2005. Σε κάθε περίπτωση, θα τηρηθεί απολύτως αυστηρή προτεραιότητα, ο δε ΕΛΤΑ διατηρεί το δικαίωμα ικανοποίησης και μέρους των απαιτήσεων των κ.κ. πελατών.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές θα έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν στο Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την ειδική αναμνηστική σφραγίδα ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, αρκεί να έχουν επικολλημένα επί αυτών γραμματόσημα της σειράς, αξίας τουλάχιστον 0,65 ΕΥΡΩ.

Τα Ελληνικά Ταχυδρομεία ευχαριστούν ιδιαίτερως την κ. **Αγλαΐα Κρεμέζη** για το φωτογραφικό υλικό που παραχώρησε στην Υπηρεσία μας από το βιβλίο της **Ανοιξιές και Καλοκαιρινές ΣΥΝΤΑΓΕΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ για Μάγειρες με Ανησυχίες (εκδόσεις Πατάκη)**, διευκολύνοντας σημαντικά την έκδοση της Σειράς «EUROPA 2005».

«Κριθαρένιο παξιμάδι ολικής άλεσης, φρέσκια ντομάτα, τυρί φέτα, έξτρα παρθένο ελαιόλαδο και μυρωδάτη ρίγανη: τα απλά αυτά υλικά συνθέτουν ένα μοναδικής νοστιμιάς κολατσιό ή μεζέ. Είναι παράδειγμα χαρακτηριστικό της παραδοσιακής ελληνικής διατροφής, που στηρίζεται στα εξαιρετικά εποχιακά προϊόντα της γης: τα οποία με την απλούστερη επεξεργασία, σοφά συνδυασμένα μεταξύ τους, δίνουν φαγητά νόστιμα και υγιεινά. Με ρίζες στην αρχαιότητα, οι λιτές ελληνικές διατροφικές συνήθειες των παπουδών μας έγιναν το μοντέλο για τη Μεσογειακή Διατροφή, που επιστήμονες από όλο τον κόσμο συνιστούν σε όσους θέλουν να να εξασφαλίσουν σώμα σφριγγιλό μέχρι τα βαθεία γεράματα.»

Αγλαΐα Κρεμέζη

CATEGORY	DESIGNS	QUANTITIES
€ 0,65	DAKOS	600.000
€ 2,35	(Barley Rusk, Fresh Tomato, Feta Cheese Oregano, Olive Oil, Salt)	600.000

The two stamps will be joined together in sheets of 16 (i.e. 8 complete sets per sheet).

**DIMENSIONS** : 26 x 42 mm  
**DESIGN & ADAPTATION** : Myrsini Vardopoulou  
**PRINTING METHOD** : Multicolored (OFF-SET)  
**PRINTERS** : ALEX. MATSOUKIS S.A.  
**CIRCULATION-SALES** : This set will be issued on 19 May 2005, and will be available at the Hellenic post offices through 18 May 2006, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic post offices for four months from their circulation and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

**Also available:**

**1. BOOKLETS (50.000 pieces)**

50.000 numbered booklets will be issued, each of which will contain two sets of joined stamps (€ 0,65 & € 2,35 and 0,65 & 2,35), perforated on one side and cut on the other. They will be available at a charge of €6.00 each.

**2. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (40.000 pieces)**

First Day Covers will be issued with a design related to the subject of the set. They will be available at a charge of € 3,80.

**3. REGULAR SET ALBUMS (3.000 pieces)**

Regular set albums will be available at a charge of €10,00.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (2. Vissis Street and Aiolou, 101 88 Athens), and at the Post Offices until sold out.

Advanced subscriptions for all philatelic products can be submitted at local Post Offices until 06 May 2005. Subscriptions will be received at a first-come-first-served basis, and the Hellenic Post reserves the right to fulfill part of their customers' claims. Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day Cover commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps from the set to the value of at least €0,65.

The Hellenic Post would like to thank Ms. **Aglaia Kremezi** who provided our Organization with photographic material taken from her book **Spring and Summer RECIPES AND STORIES for Restless Cooks (Patakis editions)**, for the issue of the present Series.

"Barley rusk (crunchy, twice baked barley bread), vine-ripened tomato, feta cheese, extra virgin olive oil and fragrant wild oregano: those simple ingredients are made into a delicious summer snack or mezza. The dish illustrates beautifully the Greek culinary tradition: it relies on the wonderful seasonal produce, which ingeniously combined and simply cooked are turned into dishes that are both full of flavor and healthy. The unadorned Greek culinary tradition, rooted in antiquity, became the model for the Mediterranean Diet. Scientists all over the world recommend it for those who want to live a long and healthy life."

Aglaia Kremezi

WERTE	ABBILDUNGEN	ANZAHL
€ 0,65	DAKOS	600.000
€ 2,35	GERSTENZWIEBACK, FRISCHE TOMATEN, FETA KÄSE, OREGANO, OLIVENÖL, SALZ)	600.000

Es wird darauf hingewiesen, dass die oben angegebenen Briefmarkenaufgaben als Doppelparken (zwei Briefmarken im Zusammendruck) auf sechzehner Bogen, d.h. 8 vollständige Serien auf jedem Bogen, gedruckt werden.

FORMAT : 26 X 42 mm  
ENTWURF UND ADAPTION : Myrsini Vardopoulou  
DRUCKMETHODE : Vielfarbiges (OFFSET)  
DRUCK : ALEX. MATSOUKIS A.G.  
UMLAUF-VERFÜGBARKEIT : Der erste Umlaufstag ist der 19 Mai 2005. Die Serie wird bis zum 18 Mai 2006, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern vier Monate lang ab ersteren Umlaufstag und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

**Herausgegeben werden ferner:**

**1. MARKENHEFTCHEN (50.000 Stück)**

Es erscheint eine Auflage von 50.000 durchnummerierten Exemplaren. Jedes Heftchen besteht aus zwei miteinander verbundenen Dop-pelmarken (im Wert von € 0,65, 2,35 und 0,65, 2,35) mit einer gezähnten und einer geschnittenen Seite, und ist zum Preis von € 6,00 erhältlich.

**2. ERSTTAGSBRIEFE (40.000 Stück)**

Erhältlich zum Einzelpreis von €3,80 beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Vyssis Str. 2 und Aiolou, 101 88 Athen), sowie landesweit in Kleinmengen bei den zentralen Postämtern.

**3. EINFACHE SERIENALBEN (3.000 Stück)**

Erhältlich zum Einzelpreis von € 10,00 beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Vyssis Str. 2 und Aiolou, 101 88 Athen), sowie landesweit in Kleinmengen bei den zentralen Postämtern.

Vormerkungen für die Philatelistischen Produkte können bei den lokalen Postämtern bis zum 06. Mai 2005 vorgenommen werden. In jedem Fall erfolgt die Ausgabe streng nach der Rangfolge der Interessenten, die ELTA behält sich jedoch das Recht vor, die Wünsche der Kunden auch teilweise zu erfüllen.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie im Wert von mindestens € 0,65 auf diese geklebt zu haben.

Die Hellenische Post möchte Frau **Aglaia Kremezi** für die Beschaffung photographischen Materials aus ihrem Buch **Frühlings- und Sommer-REZEPTE UND GESCHICHTEN über Köche, die sich den Kopf zerbrechen (Patakis Verlag)** danken, das der Ausgabe der Serie ausgeholfen hat.

"Zwieback aus Vollkorngerste, frische Tomate, Feta – Käse, extra natives Olivenöl und aromareicher Oregano, diese einfachen Zutaten ergeben zusammen einen kleinen Imbiss oder einen "Meze". Es ist ein charakteristisches Beispiel der griechischen Ernährungsweise, die sich auf hochwertige saisonale Produkte aus der Natur stützt, welche bei einfachster Zubereitung und klug miteinander kombiniert schmackhafte und gesunde Gerichte ergeben. Ausgehend von der Antike sind die schlichten Eßgewohnheiten unserer Großväter ein Modell für die Mediterrane Ernährung geworden, die von Wissenschaftlern aus aller Welt all jenen empfohlen wird, die bis ins hohe Alter einen gesunden Körper beibehalten wollen."

Aglaia Kremezi